



MEGHÍVÓ

Az MTA–BTK Lendület Humanista Kánonok és Identitások Kutatócsoport és az Irodalomtudományi Intézet Reneszánsz Osztálya új műhelysorozatának második alkalmát

HEGEDÜS BÉLA

tartja,

80 karakter és a valóság: A Kalmár-kritikai kiadás nehézségei címmel.

A polihisztor Kalmár György (1726–?) hosszú hexameteres költeményeit, mindenekelőtt a *Valóságos magyar ABC*-t és az ahhoz tartozó *Post Scriptum–Utóírást* számon tartotta a magyar irodalomtörténet-írás. Még hozzá olvasatlanul. E művek valószínűleg még szakmai körökben is ismeretlenek. Ennek nyilván legfőbb oka, hogy a szövegeknek mindmáig nem volt modern kiadása. A másik ok már Kalmár kortársainak is szemet szúrt: a szerző különös, bár megmagyarázott hangjelölései. A magyar nyelv leírásához nyolcvan különböző karaktert tartott szükségesnek, amelyek eléggé megnehezítik a szövegek olvasását.

A kritikai kiadás elsődleges célja, hogy Kalmár György több ezer sornyi hexameterére elérhetővé váljon az érdeklődők számára. Az elérhető kifejezést a sajtó alá rendező, Hegedüs Béla – Kalmárhoz hűen – több értelemben használja. Fontos, hogy maga a szöveg elérhető legyen mint mű: könnyen olvashatónak és egyúttal idézhetőnek kell lennie, ezért szükséges volt annak modern átírása. De ugyanígy fontos volt, hogy az valamennyire érthető is legyen. Ehhez az editio minor típusú szövegkiadások kínálta lehetőségeket messzemenően kihasználva strukturálta és megalkotta a főszöveget, lehetséges kiindulópontot mutatva az olvasóknak a bevezetőben.

Az átírás és a szövegkiadás nehézségeiről szóló, problémafelvető előadást követően Fórizs Gergely felkért hozzászóló referátuma következik, majd a közönséget invitáljuk közös gondolkodásra.

A műhely helyszíne és időpontja:

HUN-REN BTK Irodalomtudományi Intézet,
1118 Budapest Ménesi út 11–13., Felolvasó terem (1. em.),

2024. március 12., 16–17.30

Sok szeretettel várjuk az érdeklődőket!

BÉKÉS ENIKŐ és SZILÁGYI EMŐKE RITA



HUN
REN



BÖLCÉSZETTUDOMÁNYI
KUTATÓKÖZPONT
IRODALOMTUDOMÁNYI INTÉZET